

EXPOSITIONS PERMANENTES / MUSÉES

Musée national de la Résistance

(pl. de la Résistance. Tél. 54 84 72), Esch-sur-Alzette, *ma. - di. 14h - 18h.*

Musée national d'histoire naturelle

(25, rue Münster. Tél. 46 22 33-1), Luxembourg, *me. - di. 10h - 18h, ma nocturne jusqu'à 20h. Fermé les 1.1 et 25.12 et le lendemain matin de la nuit des musées. Ouvert les 24 et 31.12 de 10h - 16h30.*

Musée national d'histoire et d'art

(Marché-aux-Poissons. Tél. 47 93 30-1), Luxembourg, *ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h. Fermé les 23.6, 15.8, 25.12 et 1.1.*

Lëtzebuerg City Museum

(14, rue du Saint-Esprit. Tél. 47 96 45 00), Luxembourg, *ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h. Fermé les 15.8, 1.11, 25 + 26.12 et le 1.1.*

Musée d'art moderne Grand-Duc Jean

(parc Dräi Eechelen. Tél. 45 37 85-1), Luxembourg, *je. - lu. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 23h (galeries 22h). Ouvert jusqu'à 15h les 23 et 31.12. Fermé le 25.12.*

Musée Dräi Eechelen

(parc Dräi Eechelen. Tél. 26 43 35), Luxembourg, *ma., je. - di. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h. Fermé les 1.5., 23.6, 15.8, 1.11, 25.12, 1.1. Ouvert le 24.12 de 10h - 14h et le 31.12 de 10h - 16h30.*

Villa Vauban - Musée d'art de la Ville de Luxembourg

(18, av. Émile Reuter. Tél. 47 96 49 00), Luxembourg, *lu., me., je., sa. + di. 10h - 18h, ve. nocturne jusqu'à 21h. Fermé les 1.11, 25.12 et 1.1.*

The Bitter Years

(château d'eau, 1b, rue du Centenaire. Tél. 52 24 24-303), Dudelange, *me., ve. - di. 12h - 18h, je. nocturne jusqu'à 22h.*

The Family of Man

(montée du Château. Tél. 92 96 57), Clervaux, *me. - di. + jours fériés 12h - 18h.*

EXPO



Mit Romain Van Wissen stellt einer der gefragtesten Künstler Ostbelgiens im Ikob in Eupen aus - noch bis zum 19. November.

Arlon (B)

Les 1.001 techniques de la gravure

Musée Gaspar (rue des Martyrs, 16. Tél. 0032 63 60 06 54), *jusqu'au 3.12, ma. - sa. 9h30 - 17h30.*

Bech-Kleinmacher

Art contemporain miniature luxembourgeois

Musée « A Possen » (2, Keeseschgässel. Tél. 23 69 73 53), *jusqu'au 10.11, ma. - di. 11h - 18h. À partir du 3.11, ve. - di. 11h - 17h.*

Beckerich

Nicole Huberty : Pathos

LAST CHANCE sculptures, Millegalerie (103, Huewelerstrooss. Tél. 621 25 29 79), *jusqu'au 8.10, ve. - di. 14h - 20h.*

Clervaux

Album privé

photographies de l'association « C'était où ? C'était quand ? » et des fonds de la Conserverie de Metz, jardin du Bra'Haus (9, montée du Château. Tél. 26 90 34 96), *jusqu'au 17.5.2018, en permanence.*

Ina Schoenenburg : De tous les noirs et blancs

Arcades II (montée de l'Église. Tél. 26 90 34 96), *jusqu'au 18.9.2018, en permanence.*

Sascha Weidner : Narratives

photographies, jardin de Lélise (montée de l'Église), *jusqu'au 13.4.2018, en permanence.*

Tamas Deszo : Notes for an Epilogue

photographies, Schlossgaart (montée du Château. Tél. 26 90 34 96), *jusqu'au 30.3.2018, en permanence.*

Diekirch

Dikricher Photo-Club

LAST CHANCE vieille église Saint-Laurent (5, rue du Curé), *jusqu'au 8.10, ve. - di. 10h - 18h.*

Differdange

Erënnerung un eise Frang

NEW collection de Rom Thielen, centre culturel Aalt Stadhaus (38, av. Charlotte. Tél. 58 77 1-19 00), *du 5.10 au 15.10, lu. - sa. 10h - 18h.*

EXPOTIPP

EXPO



EXPOSITION COLLECTIVE

Effets secondaires aggravés

Luc Caregari

« **Side Effects of Reality** », la nouvelle exposition du duo **Karolina Markiewicz et Pascal Piron**, détricote la triste réalité de l'Europe actuelle en la confrontant à ses grands mythes et à ses penseurs - déprimant, mais nécessaire.

Attention : c'est du lourd. Dès l'entrée, le spectateur est confronté à l'image d'une maison luxueuse de la banlieue luxembourgeoise, une Ferrari plantée devant le garage. Une inscription en néon sur la maison demande : « What do you offer your friends to make them so supportive ? » Extraite de la pièce « 4.48 Psychosis », la dernière qu'écrivit la dramaturge britannique Sarah Kane avant de se donner la mort, la citation prend dans ce contexte une double signification. D'une part dénonciation de l'époque contemporaine, celle où devant le désastre qui prend de l'ampleur quasi quotidiennement les gens se retirent de plus en plus dans des valeurs creuses - critique du « nation branding » oblige -, et d'autre part lien avec le travail antérieur de Markiewicz qui avait mis en scène ladite pièce à la Kulturfabrik en mai 2005.

Mais ce n'est que le premier coup de massue préparé par le couple d'artistes. Pas moins de trois nouvelles vidéos (et une, « De rerum natura », déjà montrée à la BlackBox du Casino

en 2016) sont parsemées dans l'espace de la galerie. La première, « Mickey », se base sur une anecdote : en plein tournage à Auschwitz-Birkenau de Karolina Markiewicz et Pascal Piron, une trouvaille assez rare a été faite. Celle d'une figurine du célèbre héros de Walt Disney datant des années 1930, donc ayant appartenu à un enfant gazé dans le camp de concentration. Tandis que la figurine est présente par le biais d'une réplique imprimée en 3D, la vidéo tournée sur place en est imprégnée aussi. L'actrice de théâtre française Amandine Truffey y incarne une revenante de passage au lieu du massacre, le lieu où elle n'a pas seulement perdu sa vie, mais aussi son jouet. Autre revenante, mais plutôt sur le mode zombie : Kazia, une femme fantôme qui hante les caves de l'ancien ghetto de Varsovie, la rue Opatowa et le cimetière juif. Elle - incarnée par la performeuse (et collaboratrice de Roméo Castellucci) Silvia Costa - semble s'attacher aux quelques bribes de son histoire qu'elle est condamnée à répéter pour l'éternité.

Finalement, une référence à l'Antiquité clôt le cycle de vidéos. « Eos + Aeneas » montre le dialogue entre la déesse de l'aurore et Énée, le fondateur de Rome, qui fait ici figure de premier réfugié de la mythologie gréco-romaine. Complètement saoulé,

assise au bord de sa piscine, la déesse refuse de laisser le soleil se lever pour qu'Énée et ses protégés puissent traverser la frontière de la nuit.

À côté des films, les artistes ont encore décliné les « Neon Thoughts » - de la série décrite en début d'article -, convoquant au fil des motifs des figures intellectuelles européennes comme Jean Jaurès, Pier Paolo Pasolini et encore Louis Aragon. Le tout est sublimé par une série de bâtons lumineux accrochés sur les murs et par des tableaux qui font écho aux vidéos.

Ceux qui verront dans « Side Effects of Reality » un cirque d'horreurs ne pourraient pas se tromper plus. Les histoires présentées et assemblées sont bien graves, mais leur mise en espace n'a rien de morbide. C'est plutôt un reflet - certes un peu intellectuel - des temps qui courent. Par des artistes qui prennent au sérieux leur rôle politique dans le monde de l'art contemporain et qui l'assument. Une raison de plus d'y aller, puisque cette exposition risque bien d'être la dernière à avoir lieu dans cette galerie. Même si la date demeure inconnue, il est certain que les CFL vont la raser, afin d'y construire un tunnel.

Jusqu'au 27 octobre à la galerie Dominique Lang à Dudelange.

Dudelange

Giulia Andreani : Face au temps

peintures, centre d'art Nei Licht (25, rue Dominique Lang. Tél. 51 61 21-292), jusqu'au 27.10, me. - di. 15h - 19h.

Karolina Markiewicz et Pascal Piron : Side Effects of Reality

vidéos, photographies, installations temporaires et dessins, centre d'art Dominique Lang (gare Dudelange-Ville. Tél. 51 61 21-292), jusqu'au 27.10, me. - di. 15h - 19h.

Voir article ci-contre.

La forge d'une société moderne - photographie et communication d'entreprise à l'ère de l'industrialisation, Arbed 1911-1937

Display01 au CNA (1b, rue du Centenaire. Tél. 52 24 24-1), jusqu'au 17.12, ma. - di. 10h - 22h.

Roberto Joppolo : In cammino - en chemin

peintures, céramique, bronze et acier, Centre de documentation sur les migrations humaines (Gare de Dudelange-Usines. Tél. 51 69 85-1), jusqu'au 26.11, je. - di. 15h - 18h.

Visites guidées sur demande.

Esch

Bertrand et Yann Ney : Dialogue V

peinture et photographie, Centre François Baclesse (51, rue Émile Mayrisch), jusqu'au 31.1, pendant les heures d'ouverture du centre.

Fabrizio Lorenzani

sculptures, galerie De Jaeger (7, rue Dicks. Tél. 621 71 62 69), jusqu'au 21.10, me. - sa. 10h - 18h et sur rendez-vous.

Frontières

NEW une exposition sur les limites et leurs limites, Musée national de la Résistance (pl. de la Résistance. Tél. 54 84 72), du 6.10 au 23.12, ma. - di. 14h - 18h.

Marie-Odile Turk-Gaillot : Œuvres récentes

peintures, galerie Schlassgoart (bd Grande-Duchesse Charlotte.

EXPO

Tél. 54 73 83 40-8), *jusqu'au 15.10, ma. - di. 15h - 19h.*

Nico Langehegermann : Les couleurs jaillissantes de la vie

peintures, galerie d'art du Théâtre d'Esch (122, rue de l'Alzette. Tél. 54 73 83 48-1), *jusqu'au 15.10, ma. - di. 15h - 19h.*

We Have Seen

photographies, pl. de la Résistance, *jusqu'au 31.12, en permanence.*

Ettelbruck

Max Mertens : Edifice of Thought

sculptures, Centre des arts pluriels Ettelbruck (1, pl. Marie-Adélaïde. Tél. 26 81 26 81), *jusqu'au 18.10, lu. - sa. 14h - 20h.*

Eupen (B)

Romain Van Wissen: Who Is in the House

Gemälde, Ikob (Rotenberg 12b. Tél. 0032 87 56 01 10), *bis zum 19.11., Mi. - So. 13h - 18h.*

Kopstal

Rafael Springer

NEW sculptures, jardin privé (2, val des Romains), *le 8.10, di. 14h - 20h.*

Livange

TableAu'tisme

peintures, Copas (2, rue de Turi. Tél. 27 17 22), *jusqu'au 18.10, lu. - ve. 8h - 17h et sur rendez-vous.*

Luxembourg

1867. Luxembourg, ville ouverte

Musée Dräi Eechelen (5, parc Dräi Eechelen. Tél. 26 43 35), *jusqu'au 31.12, ma., je. - di. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h. Fermé les 1.11 et 25.12.*

Visites guidées en F/D/L : *me. 18h + di. 15h.*

Groupes uniquement sur demande tél. 47 93 30 214 ou bien service.educatif@mnha.etat.lu

Alles fir d'Kaz

Musée national d'histoire naturelle (25, rue Münster. Tél. 46 22 33-1), *bis de 7.1., Më. - So. 10h - 18h, Dë. 10h - 20h. Den 1.1. an de 25.12. bleibt de Musée zou.*

« Ein Besuch der Ausstellung, auch wenn sie weit über das Thema Stubentiger hinausgeht, lohnt sich für KatzenfreundInnen unbedingt. » (Im)

Baulücke Dudelange

projet lauréat et projets retenus au concours, Luxembourg Center for Architecture (1, rue de l'Académie. Tél. 42 75 55), *jusqu'au 14.10, ma. - ve. 11h - 18h, sa. 11h - 15h.*

Carolyn Wehrmann et Ellen Van der Woude

LAST CHANCE peintures et céramiques, galerie Schortgen (24, rue Beaumont. Tél. 26 20 15 10), *jusqu'au 12.10, ma. - sa. 10h - 18h.*

Claude Schmitz, Edith Wiesen et Kurt Spurey: Not Easy to Please

NEW bijoux d'art, peintures et sculptures, Orfeo - galerie d'art (28, rue des Capucins. Tél. 22 23 25), *du 6.10 au 12.11, ma. - sa. 10h30 - 12h30 + 14h - 18h.*

Vernissage ce vendredi 6.10 à 18h.

Edward Burtynsky, Mishka Henner et Yvon Lambert : Man-Made Landscapes

photographies, galerie Clairefontaine, espace 2 (21, rue du Saint-Esprit. Tél. 47 23 24), *jusqu'au 21.10, ma. - ve. 10h - 18h30, sa. 10h - 17h.*

Eric Mangen : Inertie

NEW graffiti, cloître Lucien Wercollier à Neimënster (28, rue Münster. Tél. 26 20 52-1), *du 14.10 au 15.1, tous les jours 11h - 18h.*

Vernissage le 13.10 à 18h30 sur inscription : contact@neimenster.lu

Flatland/Abstractions Narratives #2

NEW exposition collective d'une trentaine d'artistes, Musée d'art moderne Grand-Duc Jean (3, parc Dräi Eechelen. Tél. 45 37 85-1), *du 7.10 au 15.4.2018, je. - lu. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 22h (galeries) ou 23h (café). Ouvert jusqu'à 15h les 23 et 31.12. Fermé le 25.12.*

Visites guidées les *me. 19h (GB), sa. 11h (L), 15h (D), 16h (F), di. 11h (GB), 15h (D), 16h (F).*

Hans Hofmann: Creation in Form and Color

NEW peintures, Musée national d'histoire et d'art (Marché-aux-Poissons. Tél. 47 93 30-1), *du 6.10 au 14.1.2018, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h. Fermé les 1.11 et 25.12.*

Visites guidées les *je. 18h + di. 16h.*

Hard to Picture: A Tribute to Ad Reinhardt

caricatures, peintures et installations, Musée d'art moderne Grand-Duc Jean (3, parc Dräi Eechelen. Tél. 45 37 85-1), *jusqu'au 21.1.2018, je. - lu. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 22h (galeries) ou 23h (café). Ouvert jusqu'à 15h les 23 et 31.12. Fermé le 25.12.*

Visites guidées les *me. 19h (GB), sa. 11h (L), 15h (D), 16h (F), di. 11h (GB), 15h (D), 16h (F).*

« L'exposition du Mudam est là pour rappeler à quel point il menait avec humour et passion cette double vie d'un côté, d'artiste avant-gardiste et théoricien plastique et de l'autre, de dessinateur du quotidien. » (Christophe Chohin)

Hubert Kiecol: Offenbar doch

Nosbaum Reding (2+4, rue Wiltheim. Tél. 26 19 05 55), *bis zum 4.11., Di. - Sa. 11h - 18h.*

Intro_Upcycling

NEW œuvres de Shirley Dewilde, Eric Marx et Styliane Parascha, Korschhaus Beim Engel (1, rue de la Loge. Tél. 22 28 40), *du 6.10 au 29.10, ma. - di. 10h30 - 18h30.*

Jean Dubuffet

peintures, Zidoun & Bossuyt Gallery (6, rue Saint-Ulric. Tél. 26 29 64 49), *jusqu'au 4.11, ma. - ve. 10h - 18h, sa. 11h - 17h.*

Jens Liebchen et Hiroyuki Masuyama : Fake Nature

photographies, galerie Clairefontaine, espace 1 (7, pl. de Clairefontaine. Tél. 47 23 24), *jusqu'au 21.10, ma. - ve. 10h - 18h30, sa. 10h - 17h.*

„Man-Made Landscapes“ zeigt Werke der Fotografen Edward Burtynsky, Mishka Henner und Yvon Lambert - noch bis zum 21. Oktober in der Galerie Clairefontaine, Espace 2.



EXPO



Aus Düsseldorf nach Luxemburg: Der Maler Jörg Döring arbeitet sich am Erbe des Pop-Art ab - vom 14. Oktober bis zum 16. November in der Galerie Schortgen.

Jörg Döring

NEW peintures, galerie Schortgen (24, rue Beaumont. Tél. 26 20 15 10), du 14.10 au 16.11, ma. - sa. 10h - 18h.

Vernissage le 14.10 à 15h.

**Le cours de la vie -
Un musée pour tous**

Villa Vauban (18, av. Émile Reuter. Tél. 47 96 49 00), jusqu'au 28.1.2018, me., je., sa. - lu. 10h - 18h, ve. nocturne jusqu'à 21h. Fermé les 1.11, 25.12 et 1.1.

Visites guidées les ve. 19h (F), sa. 16h (GB) et di. 16h (D).

**Leit an der Stad - Luxembourg
Street Photography, 1950-2017**

NEW Lëtzebuerg City Museum (14, rue du Saint-Esprit. Tél. 47 96 45 00), du 6.10 au 31.3.2019, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Making a Difference

NEW photographies, salle voûtée de Neimënster (28, rue Münster. Tél. 26 20 52-1), du 6.10 au 29.10, tous les jours 11h - 18h.

Dans le cadre du festival CinÉast.

Marie-Isabelle Callier

peintures, galerie Simoncini (6, rue Notre-Dame. Tél. 47 55 15), jusqu'au 14.10, ma. - ve. 12h - 18h, sa. 10h - 12h + 14h - 17h et sur rendez-vous.

**Mike Zenari :
Mirror Mirror in the Box**

Cecil's Box (4e vitrine du Cercle Cité, rue du Curé), jusqu'au 3.12, en permanence.

**Mikhail Karikis:
Love Is the Institution
of Revolution**

images animées, sons, performances et autres médias, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame. Tél. 22 50 45), jusqu'au 15.10, me., ve. - lu. 11h - 19h, je. nocturne jusqu'à 23h.

Visites guidées les di. 15h (L/F/D/GB).

« En invitant Mikhail Karikis pour une exposition solo, le Casino a fait de nouveau le pari de l'art politique et engagé - un pari largement gagné. » (lc)

**Onse Béier - La culture de la
bière au Luxembourg**

LAST CHANCE Archives nationales (plateau du Saint-Esprit. Tél. 24 78 66 60), jusqu'au 6.10, ve. 8h30 - 17h30.

« (...) au fil des explications on comprend comment une industrie a façonné le goût et l'envie des consommateurs pour vendre un produit devenu quasi symbole national. Du nation branding revendiqué, en quelque sorte. » (ft)

**Pierre-Luc Poujol :
L'art de la matière**

LAST CHANCE peintures, Cultureinside.gallery (8, rue Notre-Dame. Tél. 26 20 09 60), jusqu'au 7.10, ve. 14h30 - 18h30, sa. 11h - 17h30

Portugal: Drawing the World

prêts en provenance des collections publiques du Musée national d'art ancien de Lisbonne ainsi que d'autres institutions culturelles du Portugal, Musée national d'histoire et d'art (Marché-aux-Poissons. Tél. 47 93 30-1), jusqu'au 15.10, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h. Fermé les 1.11 et 25.12.

Visites guidées les je. 18h + di. 16h. Visite guidée suivie d'une dégustation de vins portugais le 12.10 (F) 17h.

« Les néophytes en ressortiront sûrement admiratifs et incrédules de ne pas avoir connu cette facette de

l'histoire du Portugal. » (Nuno Lucas Da Costa)

**Prix Pierre Werner :
Histoires d'art 1992-2017**

« Ratskeller » du Cercle Cité (rue du Curé. Tél. 47 96 51-33), jusqu'au 5.11, tous les jours 11h - 19h.

« La question de la 'vraie' valeur de l'art contemporain made in Luxembourg est devenue aussi essentielle qu'inextricable. L'exposition 'Histoires d'art' ne donne pas la réponse, mais livre un joli résumé. » (lc)

**Rafael Springer :
Abklatsche et réductions**

exposition d'œuvres de l'artiste avec la participation spontanée d'autres artistes dont Chiara Dahlem et Lucien Roef au jour le jour, ancien bâtiment de la Banque de Luxembourg (80, av. de la Liberté. Tél. 621 29 07 50), jusqu'au 31.12.

Visite seulement sur rendez-vous : tél. 621 29 07 50.

„An den hier vorhandenen Räumen schätzt Springer vor allem, dass er seine farbenfrohen Großformate anbringen kann, die sonst, in

Postes vacants**Ministère de la Sécurité sociale**

Le Contrôle médical de la sécurité sociale se propose d'engager dans le cadre de sa restructuration des **médecins-conseils (m/f) à temps plein**,

Profil souhaité :

- médecin disposant de, respectivement pouvant obtenir une autorisation d'exercer au grand-duché de Luxembourg (toutes spécialités confondues) ;
- capacité à établir un diagnostic et une évaluation médico-sociale ;
- capacité à travailler en équipe et à s'inscrire dans une démarche institutionnelle ;
- sens de l'organisation et esprit de synthèse.

Missions :

- examen clinique des assurés dans le cadre de l'assurance maladie, de l'assurance pension et de l'assurance accident ;
- orientation des assurés dans

le cadre des procédures de reclassement ou de reconversion professionnelle ;

- évaluation des douleurs physiques endurées et du préjudice physiologique, esthétique et d'agrément subi par les victimes d'un accident de travail ;
- examens de contrôle périodiques en relation avec l'incapacité de travail ;
- autorisation de la prise en charge des traitements médicaux et paramédicaux.

La connaissance des langues française et allemande constitue un atout.

Des renseignements complémentaires peuvent être obtenus auprès du responsable RH (00352 261913-1 ou cmss@secu.lu).

Les candidatures écrites accompagnées d'un curriculum vitae détaillé sont à adresser à

Monsieur le médecin-directeur du Contrôle médical de la sécurité sociale
B.P. 1342
L-1013 Luxembourg

EXPO

kleineren Räumen, nur schwer Platz finden." (Anne Schaaf)

Raymond Clement: Nature's Luxembourg
NEW photographies, galerie d'art contemporain Am Tunnel (16, rue Sainte-Zithe. Tél. 40 15-20 73), *du 13.10 au 18.3.2018, lu. - ve. 9h - 17h30, di. 14h - 18h.*

Ronde de mémoires
LAST CHANCE peintures, film documentaire, gravures et photographies, chapelle de Neimënster (28, rue Münster. Tél. 26 20 52-1), *jusqu'au 11.10, tous les jours 11h - 18h.*

Stéphane Hessel : « La dignité de l'être humain »
Forum Campus Geesseknäppchen (40, bd Pierre Dupong), *jusqu'au 16.11, lu. - ve. 7h - 23h (en période scolaire), 7h - 19h (pendant les vacances), sa. 7h - 13h.*

Su-Mei Tse : Nested
NEW sculptures, vidéos, photographies et installations, Musée d'art moderne Grand-Duc Jean (3, parc Dräi Eechelen. Tél. 45 37 85-1), *du 7.10 au 8.4.2018, je. - lu. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 22h (galeries) ou 23h (café). Ouvert jusqu'à 15h les 23 et 31.12. Fermé le 25.12.*

Visites guidées les me. 19h (GB), sa. 11h (L), 15h (D), 16h (F), di. 11h (GB), 15h (D), 16h (F).

Time Space Continuum
photographies d'Edward Steichen en dialogue avec la peinture, Villa Vauban (18, av. Émile Reuter. Tél. 47 96 49 00), *jusqu'au 15.4.2018, me., je., sa. - lu. 10h - 18h, ve. nocturne jusqu'à 21h. Fermé les 1.11, 25.12 et 1.1.*

Visites guidées les ve. 18h (F), sa. 15h (GB) et di. 15h (L/D).

Tine Guns : To Each His Own Mask
NEW vidéos, BlackBox du Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame. Tél. 22 50 45), *du 4.10 au 27.11, me., ve. - lu. 11h - 19h, je. nocturne jusqu'à 23h.*

BlackThursday le 16.11 à 19h avec une performance de CHVE et Syndrome.

Yves Kortum : Beasts of Beauty
photographies, Lagura Restaurant & Terrasse (18, av. de la Faïencerie. Tél. 691 48 30 14), *jusqu'au 28.10, lu. 12h - 14h, ma. - ve. 12h - 14h + 19h - 22h, sa. 19h - 22h.*

Manderen (F)

Les héros dessinés
art de la bande dessinée, château de Malbrouck (Tél. 0033 3 87 35 03 87), *jusqu'au 29.10, ma. - ve. 10h - 17h, sa. + di. et jours fériés 10h - 18h.*

Mersch

Aufbewahrt! Literarisches Leben in Selbstzeugnissen, Dokumenten und Objekten
Centre national de littérature (2, rue E. Servais. Tel. 32 69 55-1), *bis zum 11.5.2018, Mo. - Fr. 9h - 17h.*

Hilly Kessler, Martine Deny et Rasha Sawas : Trois femmes, trois visages, trois vies
NEW peintures, Mierscher Kulturhaus (53, rue Grande-Duchesse Charlotte. Tél. 26 32 43 1), *du 10.10 au 26.10, ma.- je. 14h - 16h. Fermé pendant les vacances scolaires.*

Une union entre deux artistes qui dépasse la créativité : Michèle Frank et René Wiroth (peintures et sculptures) exposent jusqu'au 10 novembre au Kulturhaus Niederanven.



Soirée de discussion entre les trois artistes et Gilbert Pregno le 23.10 à 19h.

Metz (F)

Et vogue la galère ou les animaux médusés
installation-exposition de Vincent Mengin-Lecreulx en hommage au « Radeau de la Méduse », Musée de la Cour d'or - Metz Métropole (2 rue du Haut Poirier. Tél. 0033 3 87 20 13 20), *jusqu'au 6.11, me. - lu. 9h - 12h30 + 13h45 - 17h. Fermé les jours fériés.*

Fernand Léger : Le beau est partout
peintures, Centre Pompidou-Metz (1, parvis des Droits-de-l'Homme. Tél. 0033 3 87 15 39 39), *jusqu'au 30.10, lu., me. + je. 10h - 18h, ve. - di. 10h - 19h.*

Visites guidées tous les sa., di. + jours fériés 14h + 16h.

Guy Delahaye : Rencontres, coïncidences, plagats
photographies, Arsenal (3 av. Ney. Tél. 0033 3 87 39 92 00), *jusqu'au 19.11, ma. - sa. 13h - 18h, di. 14h - 18h. Fermé les jours fériés.*

Japan-ness. Architecture et urbanisme au Japon depuis 1945
Centre Pompidou-Metz (1, parvis des Droits-de-l'Homme. Tél. 0033 3 87 15 39 39), *jusqu'au 8.1.2018, lu., me. + je. 10h - 18h, ve. - di. 10h - 19h.*

Niederanven

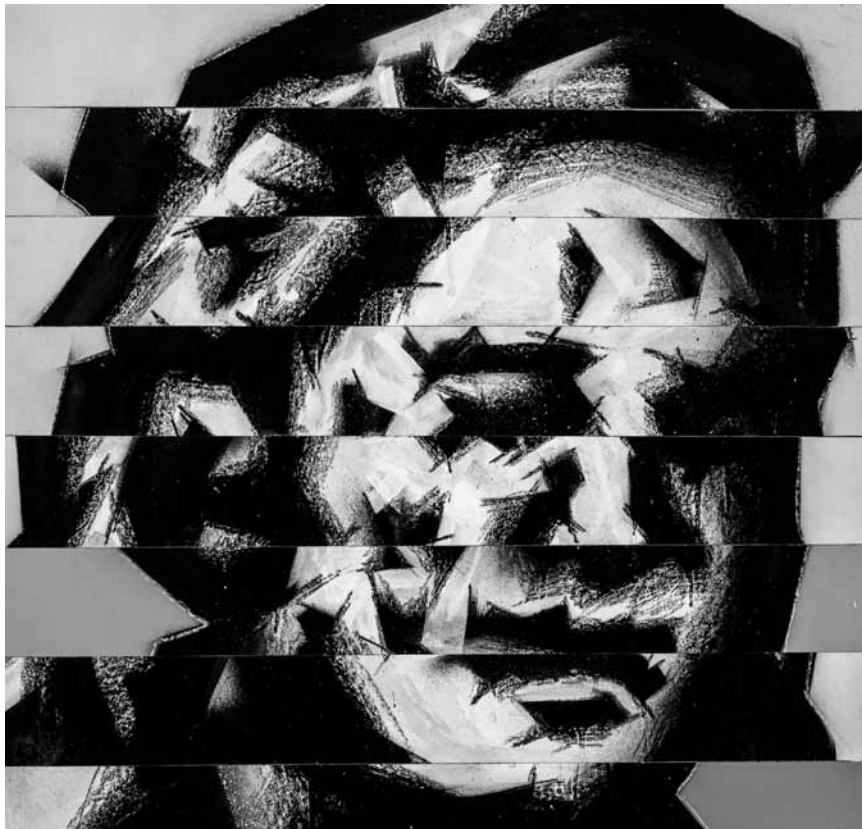
Michèle Frank et René Wiroth
peintures et sculptures, Kulturhaus Niederanven (145, route de Trèves. Tél. 26 34 73-1), *jusqu'au 10.11, ma. - sa. 14h - 17h.*

Saarbrücken (D)

Alexander Solotzew: Life in Colors
LAST CHANCE Gemälde, Galerie Neuheisel (Johannisstr. 3a. Tel. 0049 681 3 90 44 60), *bis zum 7.10., Sa. 11h - 13h.*

Berliner Skulpturenfond: „Entartete Kunst“ im Bombenschutt
Museum für Vor- und Frühgeschichte (Schlossplatz 16. Tel. 0049 681 9 54 05-0), *bis zum 4.2.2018, Di., Do. - So. 10h - 18h, Mi. 10h - 20h.*

EXPO



La toute nouvelle galerie CAW à Walferdange - inaugurée de justesse avant les communales - présente « Error on the Wall », des photographies de Norbert Ketter réinterprétées par des artistes urbains.

Helga Griffiths: Crossing

multimediale und -sensuelle Installationen, Stadtgalerie Saarbrücken (St. Johanner Markt 24. Tel. 0049 681 9 05 18 42), bis zum 14.1.2018, Di. - Fr. 12h - 18h, Sa., So. + Feiertage 11h - 18h.

Prominente Menschen aus dem Saarland - Eine Auswahl von Gräfin Elisabeth bis in das 21. Jahrhundert

Historisches Museum Saar (Schlossplatz 15. Tel. 0049 681 5 06 45 01), bis zum 13.5.2018, Di., Fr. - So. und Feiertage 10h - 18h, Mi. + Do. 10h - 20h, Sa. 12h - 18h.

Führungen Sa. 15h, So. + Feiertage 14h + 15h.
Führung für Kinder an So. + Feiertagen 16h.

Strassen**#LuxUKLinks**

NEW banners explaining the links between Luxembourg and the United Kingdom, hôtel de ville (1, pl. Grande-Duchesse Charlotte. Tel. 31 02 62 - 1), from 4 until 11.10, Mo. - Fr. 8h - 11h30 + 13h30 - 16h.

Trier (D)

Elmar Hubert:
„Stählende Töne“ -
35 Jahre Kulturwerkstatt

vom 7. bis zum 29.10., Di., Mi. + Fr. 14h - 17h, Do. 17h - 20h, Sa., So. und Feiertage 11h - 17h.

Eröffnung an diesem Samstag, dem 7.10. um 19h30.

Kunst kennt keine Grenzen

kollektive Ausstellung von 31 Künstlern aus 31 Ländern, Europäische Rechtsakademie (Metzer Allee 4. Tel. 0049 651 93 73 7-0), bis zum 20.10., Mo. - Fr. 9h - 16h.

Wonkun Jun

Malereien und Zeichnungen, Galerie Junge Kunst (Karl-Marx-Str. 90. Tel. 0049 651 97 63 840), bis zum 21.10., Sa. + So. 14h - 17h sowie nach Vereinbarung.

Vianden**Paul Roettgers**

NEW peintures, salle des chevaliers du château (montée du Château. Tél. 83 41 08-1), du 7 au 29.10, tous les jours 10h - 17h.

Vernissage ce samedi 7.10 à 16h.

Vielsalm (B)**Conflu'Art : Fantaisies d'été**

LAST CHANCE calligraphies, encres, gravures, céramiques, dessins, peintures et photographies, La « S » Grand Atelier (pl. des Chasseurs Ardennais, 31. Tél. 0032 80 28 11 51), jusqu'au 6.10, ve. 10h - 16h30.

Völklingen (D)**Inka: Gold. Macht. Gott.**

Weltkulturerbe Völklinger Hütte (Rathausstraße 75-79. Tel. 0049 6898 9 10 01 00), bis zum 26.11., täglich 10h - 19h.

Leslie Huppert

Malereien, Zeichnungen und Videoinstallationen, Weltkulturerbe Völklinger Hütte (Rathausstraße 75-79. Tel. 0049 6898 9 10 01 00), bis zum 5.11., täglich 10h - 19h.

Urban Art!

Weltkulturerbe Völklinger Hütte (Rathausstraße 75-79. Tel. 0049 6898 9 10 01 00), bis zum 5.11., täglich 10h - 19h.

Walferdange**Error on the Wall**

photographies de Norbert Ketter réinterprétées par les artistes d'urban art Locke, Mik140, Joël Rollinger, Pol Summer et Akim, CAW (5, rte de Diekirch. Tél. 33 01 44-1), jusqu'au 15.10, me. - ve. 15h - 19h, sa. + di. 14h - 18h.

Wiltz**Kerstin Reuter: Ganz schön bunt**

Malerei, Schloss (35, rue du Château), bis zum 26.10., Mo. - Sa. 9h - 12h + 14h - 17h.

Windhof**Feed The Meter Vol. 2**

exposition collective de vingt artistes, Ceysson & Bénétière (13-15, rue d'Arlon. Tél. 26 20 20 95), jusqu'au 16.12, me. - sa. 12h - 18h.

RECRUTEMENTS AUPRÈS DE L'ÉTAT

L'ADMINISTRATION DU PERSONNEL DE L'ÉTAT ORGANISERA AU COURS DU MOIS DE DÉCEMBRE 2017 DES **EXAMENS-CONCOURS** DANS LES GROUPES DE TRAITEMENT **A1, A2, B1, C1, D1, D2 ET D3.**

Les détails relatifs aux examens-concours peuvent être consultés sur le site internet GovJobs

WWW.GOVJOBS.LU

OUVERTURE POUR L'ENVOI DES CANDIDATURES:
Vendredi, le **6 octobre 2017**

DERNIER DÉLAI POUR L'ENVOI DES CANDIDATURES:
Vendredi, le **20 octobre 2017**

Renseignements: 247 83094; 247 83279
E-mail: recrutement@ape.etat.lu

(Communiqué par l'Administration du personnel de l'Etat)



Engagez-vous au service du citoyen